

B1.42.2 Organizar ideas: en primer lugar, por un lado, finalmente

Organiseren van ideeën: en primer lugar, por un lado, finalmente



Deze uitdrukkingen worden gebruikt om informatie te ordenen in uitleg en procedures.

1. Ze staan aan het begin van de zin of van het argument.

Expresiones	Ejemplo
En primer lugar	En primer lugar, el ciudadano presenta la solicitud de permiso. <i>(Om te beginnen dient de burger de vergunningsaanvraag in.)</i>
Por una parte	Por una parte, el trámite exige varios requisitos legales. <i>(Enerzijds vereist de procedure verschillende wettelijke vereisten.)</i>
En segundo lugar	En segundo lugar, la administración revisa la documentación. <i>(Ten tweede controleert de administratie de documenten.)</i>
Por otra parte	Por otra parte, el plazo administrativo es limitado. <i>(Anderzijds is de administratieve termijn beperkt.)</i>
Por un lado... por otro lado	Por un lado, el trámite es rápido; por otro lado, requiere muchos documentos. <i>(Enerzijds is de procedure snel; anderzijds vereist ze veel documenten.)</i>
En conclusión	En conclusión, el permiso es necesario para continuar. <i>(Kortom, de vergunning is noodzakelijk om verder te gaan.)</i>
Parta terminar	Para terminar, el funcionario explica los plazos finales. <i>(Tot slot legt de ambtenaar de definitieve termijnen uit.)</i>
Finalmente	Finalmente, el ciudadano recibe la autorización oficial. <i>(Uiteindelijk ontvangt de burger de officiële toestemming.)</i>
Pues	-¿Está concedida la licencia? -Pues sigue en trámite. <i>(-Is de vergunning toegekend? -Wel, ze is nog in behandeling.)</i>

1. Vertaal en kies het juiste antwoord

- _____, el ciudadano debe presentar la solicitud de subvención en el registro del distrito.
(In de eerste plaats moet de burger de subsidieaanvraag indienen bij het loket van het district.)
a. Por un lado b. En primer lugar c. Al final d. En primer sitio
- _____, el trámite es rápido; por otro lado, exige cumplir con varios requisitos legales.
(Enerzijds is de procedure snel; anderzijds vereist ze dat aan verschillende wettelijke vereisten wordt voldaan.)
a. En primer lugar b. En conclusión c. Por una lado d. Por un lado

3. _____, la administración revisa la documentación y puede pedir una copia del pasaporte. *(In de tweede plaats controleert de administratie de documentatie en kan ze om een kopie van het paspoort vragen.)*
- a. En la segunda lugar b. En secundo lugar c. En segundo lugar
d. Por otra lado
4. _____, si todo está correcto, le conceden la autorización y le informan del plazo. *(Ten slotte, als alles klopt, verlenen ze u de toestemming en informeren ze u over de termijn.)*
- a. En final b. Finalmente c. Final d. Por último lado
1. En primer lugar 2. Por un lado 3. En segundo lugar 4. Finalmente

2. Herschrijf de zinnen

1. (En primer lugar) El ciudadano presenta la solicitud en la sede electrónica.

(Ten eerste dient de burger de aanvraag in via het elektronische loket.)

2. (Por un lado... por otro lado) El trámite es rápido; requiere muchos documentos.

(Enerzijds is de procedure snel; anderzijds zijn er veel documenten vereist.)

3. (Por una parte) El trámite exige varios requisitos legales.

(Enerzijds stelt de procedure verschillende wettelijke vereisten.)

4. (En segundo lugar) La administración revisa la documentación y comprueba los datos.

(Ten tweede controleert de administratie de documentatie en verifieert de gegevens.)

1. En primer lugar, el ciudadano presenta la solicitud en la sede electrónica. 2. Por un lado, el trámite es rápido; por otro lado, requiere muchos documentos. 3. Por una parte, el trámite exige varios requisitos legales. 4. En segundo lugar, la administración revisa la documentación y comprueba los datos.

3. Corrigeer de fout

1. Finalmente la administración, concede la ayuda si cumple los requisitos.

Tot slot verleent de administratie de steun als aan de vereisten wordt voldaan.

2. En primer lugar, presenta la solicitud en la oficina.

Ten eerste dient de burger de aanvraag in op kantoor.

1. Finalmente, la administración concede la ayuda si cumple los requisitos. 2. En primer lugar, el ciudadano presenta la solicitud en la oficina.